

為何我會成為扶輪社員

敲響和平之聲

作者：丹尼爾史特捷 (Daniel Sturgeon)

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生簡秀芬 Chien Hsiu-Fen (Mimi) 譯

2003 年 11 月，在我度蜜月時，扶輪基金會通知我獲選為扶輪世界和平獎學生。稍後，當正式錄取文件到達時，我被最後一句話深深感動，「我們希望與你建立一種終生的關係。」那幾個字對我來說，意義深重。

我在日本東京那兩年是產生了許多東西。我不只見到了一些優異的教授，到現在我們還是朋友，我還完全融入了東京的外交政策社群，密集的在日本國際問題研究所上課。我原先在國際基督教大學 (International Christian University, ICU) 上課，我與外交官、記者及外國事務官相處了許多個晚上。東京，就是我的校園，而許多外籍居民則是我的教授。

“身為一個記者，我的一項重要的工作，就是促進世界和平。”
Daniel Sturgeon

我在國際基督教大學主修備具爭議的靖國神社，在東京市中心的神社，根據神社的住持及許多保守日本人的說法，這裡安葬了許多陣亡日兵的亡靈及 14 名甲級戰犯，我的論文就是去了解為何該神社如此受爭議且是東亞關係的引爆點。

從畢業後，我為日本第二大報一朝日新聞的首席記者兼專欄作家船橋洋一 (Yoichi Funabashi) 工作了一年，他是東北亞政策及衝突最重要的專家之一。我很快用上我的研究，蒐集資料並協助編輯他的每週專欄，以及最近出版的「半島問題」(The Peninsula Question)，透徹的檢視北韓二次核武危機及六方會談調停的成果。

2007 年，我轉調到華盛頓，開始在東京新聞及中日新聞華盛頓分社擔任記者，負責美國政府部門、美國對外關係、美日關係以及 2008 年總統大選等議題。雖然我從未計劃成為一名記者，我在東北亞的政治、和平與衝突解決的訓練及經驗讓我在這個領域工作。

身為一個記者，我的一項重要的工作，就是促進世界和平。美國和日本代表著世界最大及次大的經濟體。儘管看來關係穩定，但在兩國間曾存在著微妙的誤解。去年夏天，美國眾議院通過一項決議，要日本「正式承認、



丹尼爾史特捷 (Daniel Sturgeon)

道歉並承擔在二次大戰中使用『慰安婦』的歷史責任」。不同的觀點也存在於原子彈轟炸廣島及東京審判的正當性。這些問題雖然看來已經解決了，但是隨著東北亞的力量消長卻看來益發重要，致使日本必須在一次的關注與美國的政治軍事關係。

然而這兩個國家同樣代表著全球大多數的扶輪社友及許多出訪的大使獎學生。這是拿到獎學金錄取通知的四年後，我決定加入扶輪社的原因。九月，我成為 Capitol Hill 扶輪社社員。雖然我從未想到會發生的那麼快，但我明白，對我來說，「終生的關係」就是包括了成為扶輪社員。

正因為身為扶輪社員，同時是一名記者，我希望能成為美國及日本這兩個很棒的國家，維持重要的關係的一員。雖然解決現行的衝突是很重要的，但透過持續的促進相互了解才能確保維持世界和平。

你有興趣成為扶輪社員嗎?

若你對加入扶輪社有興趣，請至國際扶輪網站 www.rotary.org 填寫的準社員表格。點選最上面的「關於我們 About Us」然後點選在頁面中間的「準社員表格」(Prospective Member Form)。記得要寫入您曾是扶輪前受獎人的經歷。你的資料會被送到你所在地區的扶輪地區及社長，以便後續連絡。



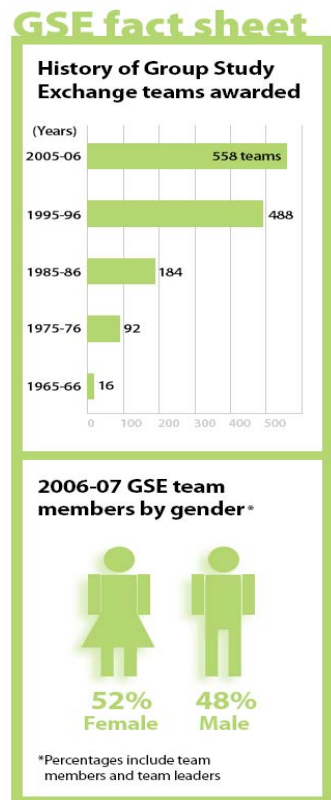
你最近曾推薦過一位扶輪基金會計劃參與者嗎?

大多數的扶輪基金前受獎人都同意他們參加該計畫得到非常多。你是否想過你如何提供同樣的機會給他人?藉由推薦一個符合資格的人選給扶輪基金會將會為此開一扇門。只要聯絡列於第 12 頁名單上你的扶輪基金前受獎人協調人，他將協調適合的扶輪社員與你連絡。請同時考慮自願服務地區委員會選選下一屆的團體研究交換團員或大使獎學生。你的前受獎人協調人也能幫你聯繫那個委員會。



澳洲的事業永遠能提供源源不絕的想法

3520 地區 2004-2005 年度文化大使獎學生簡秀芬 Chien Hsiu-Fen (Mimi) 譯



在開發中國家人民最需要食物的時候，艾立克斯布坎南 (Alex Buchanan) 就提供給他們。他不但是澳洲維多利亞省墨爾本扶輪社 (The Rotary Club of Melbourne) 的社員，同時也是一位食品科學家，布坎南 25 年前發明了澳洲高蛋白牛奶餅乾，還有之後的高能量餅乾。時至今日，這些餅乾不但是代表澳洲的援助食物，澳洲政府也永久大量的庫存這些餅乾以備急難救助使用。

「我之所以被吸引到扶輪社，因為透過工作、旅行、學習的機會，它改變了我的一生。」-艾立克斯·布坎南

布坎南也在與澳洲外交部的合作下，在泰國發展了用米和豆粉做成的嬰兒食品，且價格容易負擔，該產品在泰國生產超過 20 年。布坎南在 1971 年名列「澳洲人物」(Who is who in Australia) 以來，在 2003 年獲得了澳洲的百年獎章，獲獎原因為「以食品科學及技術服務澳洲社會」。

布坎南與扶輪社長期的接觸始於 1959-60 年的文化大使獎學金，這個獎學金把他帶到美國愛荷華州立大學。

「我之所以被吸引到扶輪社，因為透過工作、旅行、學習的機會，它改變了我的一生。」布坎南說，「因為這些機會帶領我拿到合格的[科學碩士學位]，再加上這些經驗讓我得到澳洲國立研究機構的工作機會。」布坎南曾是四個扶輪社的社員：一個在泰國、三個在澳洲，包括從 2000 年起加入的墨爾本扶輪社。他最喜愛的扶輪計畫是創立了東帝汶屋頂修復公司及在東帝汶民主共和國的 Bacau 帝力技術研究學校。這個公司是由墨爾本及唐凱斯特扶輪社所設立，由阿得雷得扶輪社與殼牌基金會贊助。

「目前該公司有十五名員工，可獨立作業並有盈餘。」布坎南說，「我們也開始了一個循環的放款基金，以幫助在 Bacau 或鄰近的小公司。」

除此之外，布坎南還代表墨爾本扶輪社，非常積極的為柬埔寨、東帝汶及印度的服務計畫爭取配合獎助金 (見第七頁一前受獎人藉由回饋榮耀扶輪)，他也與國際扶輪前社長羅逸思 (Royce Abbey) 密切的合作，創立國際扶輪基金會中的羅逸思珍貴援助基金。從 2001 年開始，這個基金已提供了 10 名開發中國家的學生至澳洲學習農業訓練。

除了專業的榮耀成就之外，布坎南也獲得了扶輪地區獎，表彰「提供食

物予飽受飢荒的貧困國家」與其它的成就。除此之外，還有一個特別珍貴的肯定。

「我的父親經營一個乳製品工廠，也是位傑出的社區領導者。」布坎南解釋道，「在我還是孩子的時候，我總覺得跟他形影不離。之後我到墨爾本『工作』。非常密集的旅行，在全國乳品產業中變得很有名。有一天，在一個乳品會議中，我父親被人介紹為『艾立克斯布坎南的爸爸』，他臉上的驕傲出乎我的意料，我看到了他的喜悅。



艾立克斯·布坎南 Alex Buchanan